

**Hungría-Budapest: Trabajos de construcción**  
**OJ S 90/2021 10/05/2021**  
**Anuncio de adjudicación de contrato**  
**Obras**

**Base jurídica:**

Directiva 2014/24/UE

**Apartado I: Poder adjudicador**

---

**I.1. Nombre y direcciones**

Nombre oficial: BMSK Beruházási, Műszaki Fejlesztési, Sportüzemeltetési és Közbeszerzési Zrt.

Número de identificación fiscal: EKRSZ\_65551132

Dirección postal: Istvánmezei út 1–3.

Localidad: Budapest

Código NUTS: HU110 Budapest

Código postal: 1146

País: Hungría

Persona de contacto: Hodos Anett

Correo electrónico: [ekr@bmsk.hu](mailto:ekr@bmsk.hu)

Teléfono: +36 301737901

Fax: +36 14719290

**Direcciones de internet:**

Dirección principal: <http://www.bmsk.hu>

Dirección del perfil de comprador: <http://www.bmsk.hu>

**I.4. Tipo de poder adjudicador**

Organismo de Derecho público

**I.5. Principal actividad**

Otra actividad: Állami magasépítési beruházás

**Apartado II: Objeto**

---

**II.1. Ámbito de la contratación**

**II.1.1. Denominación**

Nyíregyháza sportlétesítmény tervezés-kivitelezés

Número de referencia: EKR000743822020

**II.1.2. Código CPV principal**

45000000 Trabajos de construcción

**II.1.3. Tipo de contrato**

Obras

**II.1.4. Breve descripción**

„Nyíregyháza labdarúgó sportlétesítmény” fővállalkozási szerződés keretében történő megvalósítása

### II.1.6. Información relativa a los lotes

El contrato está dividido en lotes: no

### II.1.7. Valor total de la contratación

Valor IVA excluido: 13 797 920 300,00 HUF

## II.2. Descripción

### II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)

45110000 Trabajos de demolición de inmuebles y movimiento de tierras, 45210000 Trabajos de construcción de inmuebles, 45212224 Trabajos de construcción de estadios, 71220000 Servicios de diseño arquitectónico

### II.2.3. Lugar de ejecución

Código NUTS: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: 4400 Nyíregyháza, Sóstói út 24/a. szám (1391 hrsz)

### II.2.4. Descripción del contrato

„Nyíregyháza labdarúgó sportlétesítmény” fővállalkozási szerződés keretében történő megvalósítása, mely magában foglalja az építési engedély megszerzéséhez szükséges tervezési feladatokat és az építési engedély megszerzésének ügyintézését, a kivitelezéshez szükséges összes kiviteli tervezési feladatok elvégzését, a rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban történő kivitelezését, a tervezői művezetést és a megvalósulási dokumentáció elkészítésével együtt, a Közbeszerzési Dokumentumokban (KD) meghatározott valamennyi feladat teljes körű elvégzését. A részletes műszaki tartalmat a közbeszerzési dokumentumok KD tartalmazzák.

A Beruházás célja egy 8150 fő néző befogadóképességű „MLSZ-C”, „UEFA-II” minősítési szintű labdarúgó stadion megvalósítása a meglévő stadion elbontásával, egyes elemeinek megtartásával történő újraépítése, valamint egy szabadidő centrum kiegészítő épület, az ezekhez kapcsolódó külső közműcsatlakozások, tér- és útburkolatok, valamint térépítészeti /kertépítészeti feladatok megvalósítása.

Tervezési feladat:

— 12 200,90 m<sup>2</sup> bruttó szintterületű és 8150 db fedett ülőhellyel rendelkező fedett lelátókat és 10 160 m<sup>2</sup> alapterületű sportpályát tartalmazó labdarúgó stadion, továbbá egy kétszintes kiszolgáló melléképület (új építés) generáltervezése, ahol a tervezési feladat a létesítmény mélyépítési technológiával történő alapozásainak és teherhordó szerkezeteinek és építészeti kialakításainak és épületgépészeti és épületvillamossági (erős- és gyengeáram) rendszereinek, közműellátásainak és külső területrendezésének és a hozzá kapcsolódóan érintett területeknek/szerkezeteknek teljeskörű megtervezése,

— a KD részét képező jóváhagyási terv alapján engedélyezési tervdokumentáció elkészítése, a szükséges jogszabályokban előírt engedélyek, hozzájárulások, vagy nyilatkozatok beszerzésével,

— az engedélyeztetésben való közreműködés, tervek feltöltése és menedzselése az ÉTDR-rendszerben meghatalmazás alapján.

Kút kialakításához vízjogi engedélyeztetés illetve kútterv készítése,

— a kiviteli tervdokumentáció elkészítése, a jóváhagyási tervnek, az ajánlatkérő (AK) utasításának és előírásainak megfelelően, a mindenkor érvényben, hatályban lévő jogszabályok, rendeletek, műszaki előírások betartása mellett, az építési engedélynek megfelelően,

— a tervezői művezetés biztosítása a kivitelezés lezárásáig,

— megvalósulási tervdokumentáció elkészítése.

Szállítandó tervek mennyisége: magyar nyelven, 3 példányban papír alapon, továbbá pdf és dwg formátumban elektronikusan 1 példányban, továbbá az előzőeken túl a hatósági /szakhatósági eljárások során szükséges példányszámban és formátumban.

Kivitelezési feladat:

- A meglévő régi stadion elbontása. A meglévő stadionból – lehetőség szerint – egyedül a nyugati lelátó egyes szerkezeti elemei maradnak meg, amely részben átalakításra is kerül, a stadion többi része elbontandó,
- A jogerős építési engedély és egyéb engedélyek, valamint a kiviteli tervdokumentáció alapján történő komplett, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapot és hiba-hiánymentes eléréséig („kulcsrakész”) kivitelezés megvalósítása a kapcsolódó sporttechnológiai, környezetrendezési, külső út- és közműépítési munkákkal együtt,
- A nem jogerős használatbavételi engedély megszerzése és menedzselése az ÉTDR-rendszerben meghatalmazás alapján, ehhez szükséges valamennyi hatósági engedély, tulajdonosi, szolgáltatói, kezelői hozzájárulás beszerzése.

A megvalósítandó létesítmény főbb tartalmi és mennyiségi jellemzői:

- a stadion bruttó szintterülete: 12 200,90 m<sup>2</sup>, azon belül sportolói területek, közönségforgalmi területek, üzemeltetési/technikai zónák, technikai helyiségek\*, biztonságtechnikai központ\*, sajtó központ\*, eredményjelző előkészítése, lift kialakítása, sajtókonferencia, TV stúdió helyiségek, elsősegély helyiségek.

A, B, C és D fedett lelátók elkészítése összesen 8150 db fedett ülőhellyel, (lépcsőkkel, közlekedő sávokkal együtt).

(„\*” jelzésűek helyiségek falazott szerkezetei elkészítve, de technológia és berendezés nélkül).

- továbbá 10 160 m<sup>2</sup> alapterületű szabadterei küzdőtér (labdarúgó sportpálya), melyből 7227 m<sup>2</sup> élőfüves terület, rajta 105x68 m-es labdarúgó pálya kialakítással (pályafűtéssel, automata öntözőrendszerrel és szivárgó rendszerrel kialakított, pálya technológiával), és 2933 m<sup>2</sup> alapterületű műfüves területtel,
- 1600 Lux teljesítményű, Televízió (TV) közvetítésre alkalmas sportpálya-világítás kiépítése,
- kétszintes kiszolgáló melléképület (irodai, öltözői és raktározási funkciókkal) építése,
- Külső közműellátás kiépítése,
- szilárd burkolatú telken belüli szervizút és térburkolatok, járdák elkészítése, telekhatáron belüli információs táblarendszer telepítése,
- alap kertészeti munkák kialakítása a teljes telken (tereprendezés, füvesítés, növényesítés),
- A 7227 m<sup>2</sup> élőfüves pálya automata öntözőrendszerrel történő öntözése kiépítendő, melyhez a szükséges víz egy kút fúrásával, kútgépház és öntözővíz-tározó medence építésével biztosítandó,
- Cölöpalapozás: 923 m<sup>3</sup>,
- Teherhordó szerkezet: 4294 m<sup>3</sup> monolit vasbeton szerkezettel és ezen belül 512 tonna betonacél felhasználással,
- Tetőszerkezet: 699 t acél teherhordó tartószerkezetű fémlemez fedésű tető készítése: 7588 m<sup>2</sup> alapterülettel
- Horganyzott acél könnyűgerenda: 17 693 m,
- Trapézlemez tetőfedés: 16 073 m<sup>2</sup>,
- Teljeskörű erősáramú villamos munkálatainak elvégzése, melynél a stadion épület villamos rendszerének összes teljesítménye 1600kW, mely transzformátorállomás telepítésével együtt valósítandó meg,
- Teljeskörű épületgépészeti munkálatok elvégzése, melynél a létesítmény hőellátása távfűtéssel kerül biztosításra,
- Épület külső díszvilágítása.

A részletes műszaki leírást a KD tartalmazza.

### **II.2.5. Criterios de adjudicación**

Criterio de calidad - Nombre: 2. A minimálisként előírt 12 hónapon felüli többlet jótállás vállalása: (min. 0 – max. 36 hónap) / Ponderación: 5

Criterio de calidad - Nombre: 3. A szerződés teljesítéséhez Ajánlattevő rendelkezésére álló személyi állomány bemutatása / Ponderación: 25

Precio - Ponderación: 70

### **II.2.11. Información sobre las opciones**

Opciones: no

### **II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

### **II.2.14. Información adicional**

## **Apartado IV: Procedimiento**

---

### **IV.1. Descripción**

#### **IV.1.1. Tipo de procedimiento**

Procedimiento abierto

#### **IV.1.3. Información sobre un acuerdo marco o un sistema dinámico de adquisición**

#### **IV.1.8. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública**

El contrato está cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública: sí

### **IV.2. Información administrativa**

#### **IV.2.1. Publicación anterior referente al presente procedimiento**

Número de anuncio en el DO S: [2020/S 187-448275](#)

#### **IV.2.8. Información sobre la terminación del sistema dinámico de adquisición**

#### **IV.2.9. Información sobre la anulación de la convocatoria de licitación en forma de anuncio de información previa**

## **Apartado V: Adjudicación de contrato**

---

Contrato nº: 1

**Denominación:**

Nyíregyháza sportlétesítmény tervezés-kivitelezés

Se adjudica un contrato/lote: sí

### **V.2. Adjudicación de contrato**

#### **V.2.1. Fecha de celebración del contrato**

03/05/2021

#### **V.2.2. Información sobre las ofertas**

Número de ofertas recibidas: 3

Número de ofertas recibidas de PYME: 1

Número de ofertas recibidas de licitadores procedentes de otros Estados miembros de la Unión Europea: 0

Número de ofertas recibidas de licitadores procedentes de terceros países: 0

Número de ofertas recibidas por medios electrónicos: 3

El contrato ha sido adjudicado a un grupo de operadores económicos: sí

### **V.2.3. Nombre y dirección del contratista**

Nombre oficial: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Número de identificación fiscal: EKRSZ\_14097142

Dirección postal: Németvölgyi út 146.

Localidad: Budapest

Código NUTS: HU11 Budapest

Código postal: 1112

País: Hungría

Correo electrónico: [vallalkozas@epkar.hu](mailto:vallalkozas@epkar.hu)

Teléfono: +36 14223550

Fax: +36 14223559

Dirección de internet: <http://www.epkar.hu>

El contratista es una PYME: no

### **V.2.3. Nombre y dirección del contratista**

Nombre oficial: Nyír-Wetland Generál Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Número de identificación fiscal: EKRSZ\_24134345

Dirección postal: Tambura utca 11.

Localidad: Nyíregyháza

Código NUTS: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Código postal: 4400

País: Hungría

Correo electrónico: [nyirwetland@nywgzrt.hu](mailto:nyirwetland@nywgzrt.hu)

Teléfono: +36 203465055

El contratista es una PYME: sí

### **V.2.4. Información sobre el valor del contrato/lote**

Valor total del contrato/lote: 13 797 920 300,00 HUF

### **V.2.5. Información sobre la subcontratación**

Es probable que el contrato sea objeto de subcontratación Breve descripción de la parte del contrato que se subcontratará:

Tervezési munkák részmunkái bontási munkák részmunkái organizáció részmunkái földmunka részmunkái cölöpözés részmunkái, víztelenítés részmunkái zsaluzás részmunkái, síkalapozás-helyszíni beton és vasbeton munka részmunkái

Egyéb szerkezetek részmunkái

Előregyártott szerkezetek részmunkái

Felépítményi munkák részmunkái

Zsaluzás részmunkái

Acélszerkezetek részmunkái

Homlokzati állvány részmunkái

Falazatok részmunkái

Vakolatok részmunkái

Szerelt falak, álmennyezetek részmunkái

Aljzatok, burkolatok részmunkái

Bádogos szerkezetek rész munkái  
Belső ajtók rész munkái  
Lakatosszerkezetek rész munkái  
Homlokzati nyílászárók, burkolatok rész munkái  
Felületképzések rész munkái  
Szigetelések rész munkái  
Pipere kiegészítők, szaniterek rész munkái  
Lelátószékek rész munkái  
Liftek rész munkái  
Elektromos munkák rész munkái  
Fűtés-hűtés rész munkái  
Távhő rész munkái  
Légtechnika rész munkái  
Esővíz elvezetés rész munkái  
Vízellátás-csatornázás rész munkái  
Gépészeti automatika rész munkái  
Közművek rész munkái  
Kút rész munkái  
Környezetrendezés rész munkái  
Pályatechnológia rész munkái  
Referencia alkalmassági feltételt jelentő erőforrás biztosítása  
Építész tervezői feladatok ellátása  
Épület-villamossági építésvezetői feladatok ellátása

## **Apartado VI: Información complementaria**

---

### **VI.3. Información adicional**

Az eljárás eredményes.

Nyertes közös ajánlattevő: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság, adószáma: 11266101-2-43 és Nyír-Wetland Generál Zrt., adószáma: 28786230-2-15

Beérkezett ajánlatok:

— Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság (1112 Budapest, Németvölgyi út 146.), adószáma: 11266101-2-43 és Nyír-Wetland Generál Zrt. (4400 Nyíregyháza, Tambura utca 11.), adószáma: 28786230-2-15

— Hunép Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság (4025 Debrecen, Simonffy utca 34–36. 8768/1), adósz.: 12656770-2-09

— Peka Bau 2000 Építőipari, Ingatlanforgalmazó, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (3525 Miskolc, Széchenyi utca 37. II/1.), adósz.:12513712-2-05

Az eljárás során nem lettek figyelembe véve környezetvédelmi vagy szociális szempontok.

### **VI.4. Procedimientos de recurso**

#### **VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso**

Nombre oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Dirección postal: Riadó u. 5.

Localidad: Budapest

Código postal: 1026

País: Hungría

Correo electrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Teléfono: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.4.3. Procedimiento de recurso**

Información precisa sobre el plazo o los plazos de recurso:

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információkat a Kbt. 148. § (3)–(9) bekezdéseiben foglalt előírások tartalmazzák

**VI.4.4. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso**

Nombre oficial: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Dirección postal: Riadó u. 5.

Localidad: Budapest

Código postal: 1026

País: Hungría

Correo electrónico: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Teléfono: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.5. Fecha de envío del presente anuncio**

05/05/2021